



# Escuela Preparatoria Jane Frederick

1141 E. Weber Ave. • Stockton, CA 95205 • (209) 933-7340 • Niveles de año 9-12

Chris Anderson, Director/a

[chrisanderson@stocktonusd.net](mailto:chrisanderson@stocktonusd.net)

<http://www.stocktonusd.net/Frederick>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### **Distrito Escolar Unificado de Stockton**

701 North Madison St.  
Stockton, CA 95202-1634  
(209) 933-7000  
[www.stocktonusd.net](http://www.stocktonusd.net)

### **Consejo Directivo Distrital**

Gloria Allen  
Andrea Burrise  
Kathleen Garcia  
Colleen Keenan  
Maria Mendez  
Angela Phillips  
Steve Smith

### **Administración Distrital**

Eliseo Dávalos, Ph.D.  
**Superintendente**  
Mr. Thomas Anderson

### **Descripción Escolar**

La Escuela Preparatoria Jane Frederick busca proporcionar una experiencia de aprendizaje seguro, positiva y productiva para nuestros alumnos. La Escuela Preparatoria Jane Frederick Escuela ofrece a los alumno de 9º-12º una educación alternativa diseñada para aumentar las habilidades básicas de los alumnos y para fomentar el crecimiento académico. Se anima a los alumnos de la preparatoria Jane Frederick a alcanzar el objetivo académico de graduación y/o prepararse para el mundo del trabajo. La Escuela Preparatoria Jane Frederick trabaja para normalizar las tasas de asistencia estudiantil y para proporcionar un itinerario para que los alumnos continúen su curso para cumplir los requisitos de graduación del Distrito Escolar Unificado de Stockton (SUSD, por sus siglas en inglés). Valoramos a nuestros padres y alumnos y desafiamos a nuestra comunidad escolar para ayudar a que cada alumno alcance su potencial individual. Además de proporcionar un buen ambiente de aprendizaje, con un Programa excepcional de Recuperación de Créditos, la Escuela Preparatoria Jane Frederick también ofrece una variedad de currículos y servicios de apoyo que incluyen un: Consultor de Alcance que ofrece Servicios Sociales, Liderazgo Estudiantil, Sesiones de Orientación/Terapia de la Oficina de Educación del Condado de San Joaquín, Gestión del Enfado Point Break y Grupos de Apoyo para la Prevención del Abuso de Sustancias y el Programa de Intervención y Asistencia para Alumnos de la escuela Frederick.

Christopher Anderson, Director de la Preparatoria Jane Frederick (JFHS, por sus siglas en inglés)

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
9no año	1
10mo año	29
11vo año	100
12vo año	105
<b>Matriculación total</b>	<b>235</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	17
Nativos americanos/nativos de Alaska	7.7
Asiáticos	2.1
Filipinos	0.4
Hispanos o latinos	62.6
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	9.8
Dos o más razas	0.4
De escasos recursos económicos	74.9
Estudiantes del inglés	24.7
Alumnos con discapacidades	14.9
Jóvenes de crianza	1.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Preparatoria Jane Frederick	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	14	13	12
<b>Sin certificación total</b>	0	1	1
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	3	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Preparatoria Jane Frederick	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	1	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	97.4	2.6
A nivel distrital		
Todas las escuelas	94.0	6.0
Escuelas de muy bajos recursos	94.0	6.0
Escuelas de bajos recursos	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

El principal aspecto con respecto a los libros de texto que se exige a través de la Legislación Williams es si las escuelas tienen libros de las clases básicas para todos los alumnos. La ley igualmente pide que los distrito escolares muestren si esos libros son los que exigen las Normas de Contenido de California. Esta información es mucho más relevante cuando se presenta junto a una descripción más detallada de los libros de textos contenidos en nuestra boleta de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Allí usted va a encontrar los nombres de los libros de textos utilizados en nuestras clases básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales que los publicaron y más información.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 12 de julio del 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	<p>LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12                      Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes                      Adoptadas en 2014</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
Matemáticas	<p>9-12 MATEMATICAS, ALGEBRA 1, 2 &amp; GEOMETRIA                      Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes                      Adoptadas en 2014</p> <p>Calculo HM                      Adoptado en 2006</p> <p>Pre-Calculo                      Adoptado en 2006</p> <p>Estadística McDougal                      Adoptado en 2008</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>
Ciencias	<p>Ciencias de Tierra California Holt/Earth Science                      Adoptado en 2007</p> <p>Biología                      Adoptado en 2007</p> <p>CK-12 Biología                      Adoptado en 2016</p> <p>Química: Materia y Cambio                      Adoptado en 2007</p> <p>Física: Principales y Problemas                      Adoptado en 2007</p> <p>Ciencia Física integrada CK-12                      Adoptado en 2016</p> <p>Salud Glencoe                      Adoptado en 2005</p> <p><b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí  <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0</p>

**Libros de Texto y Materiales Instructivos**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 12 de julio del 2016**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Historia Mundial: El Mundo Moderno Adoptado en 2007  La Visión Americana: Tiempos Modernos Adoptado en 2006  Historia de los Estados Unidos CK-12 Adoptado en 2016  Gobierno Americano de Magruder Adoptado en 2006  Economía: Principales en Acción Adoptado en 2007  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí</b> <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>
<b>Idioma Extranjero</b>	Francés: Vista Learning Adoptado en 2015 ? Español – Vista Learning Adoptado en 2015 ? Chino - Cheng-Tsui Co Adoptado en 2009  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí</b> <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</b>

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

Nuestra escuela está en buen estado de reparo, de acuerdo a los criterios establecidos por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas. Nuestras deficiencias son menores y son el resultado del deterioro habitual de las instalaciones, y solo hay algunas. Puntuamos entre 90 y 99% en las 15 categorías de nuestra evaluación.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 9 de agosto del 2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores			X	Baño de niños y de niñas: conducto debajo de lavamanos- pintar. Salón-3: paneles del techo- manchas.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 9 de agosto del 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	7	8	24	25	44	48
Matemática	0		18	21	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	0	3		31	29	30	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	53	45	84.9	
Masculinos	27	21	77.8	
Femeninas	26	24	92.3	
Afroamericanos	11	9	81.8	
Hispano o Latino	35	30	85.7	
En Desventaja Socioeconómica	43	36	83.7	
Estudiantes del Inglés	14	13	92.9	

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	11	113	88	77.9	8.1
Masculinos	11	61	47	77.0	4.3
Femeninas	11	52	41	78.8	12.2
Afroamericanos	11	16	9	56.3	
Hispano o Latino	11	72	59	81.9	10.2
Blanco	11	14	12	85.7	9.1
En Desventaja Socioeconómica	11	92	71	77.2	8.6
Estudiantes del Inglés	11	31	26	83.9	3.9

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	11	113	87	77.0	
Masculinos	11	61	47	77.0	
Femeninas	11	52	40	76.9	
Afroamericanos	11	16	8	50.0	
Hispano o Latino	11	72	59	81.9	

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Blanco	11	14	12	85.7	
En Desventaja Socioeconómica	11	92	70	76.1	
Estudiantes del Inglés	11	31	26	83.9	

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La Escuela Preparatoria Jane Frederick ha desarrollado conjuntamente con los padres de los alumnos participantes la siguiente política de participación de los padres de Título I. La política ha sido acordada con los padres de los alumnos de Título I y describe los medios para llevar a cabo los siguientes requisitos de participación de los padres del Título I: [Participación de los Padres de Título I, 20 USC 6318 (a) - (f)]

#### PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES EN EL PROGRAMA TÍTULO I

La Escuela Preparatoria Jane Frederick lleva a cabo los siguientes requisitos legales en la forma que se describen a continuación:

1. Convoca una reunión anual para informar a los padres de los alumnos sobre los requisitos del Título I y sus derechos a formar parte:

En nuestra reunión de Título I se discute:

Metas del Título I

Derechos de los Padres bajo el Título I

Participación de los padres en nuestra escuela

Datos de logros escolares

Plan Único para el Rendimiento Académico y el Consejo Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)

Fondos de Título I

Política de Participación de Padres

Contrato entre la escuela y los padres

2. Ofrecer un número flexible de reuniones:

La Escuela Preparatoria Jane Frederick ofrece:

Reuniones mensuales con padres - para hablar sobre el plantel de la escuela, los estudios y cualquier otro tema de interés para nuestros padres.

Reuniones del Consejo Escolar - último jueves de cada mes.

3. Implicar a los padres de los alumnos que participan de una manera organizada, continuada y oportuna en la planificación, revisión y mejoramiento de sus programas de Título I y de la Política de participación de los padres de Título I\*.

Animamos a los padres a involucrarse con el Consejo Escolar para planificar, revisar y mejorar nuestros programas de nuestra escuela. El SSC anualmente revisa y aprueba la política y el Contrato entre escuela y padres.

4. Proporciona a los padres de los alumnos participantes información oportuna acerca de los programas de Título I.

Los padres reciben información sobre:

Se notifica a los padres y a los alumnos sobre las intervenciones y oportunidades complementarias ofrecidas bajo el programa Título I, como Matemáticas e Inglés, y sobre las oportunidades de recuperación de créditos. Estas notificaciones se llevan a cabo en forma de una llamada a través del sistema School Messenger o a través de la página web de la escuela o de volantes enviados a casa con los alumnos

5. Dar a los padres de los alumnos participantes una explicación del currículo, de la evaluación académica, y de los niveles de competencia que se espera que alcancen.

Los padres reciben una explicación del currículo, de las evaluaciones académicas y niveles de dominio durante:

Se informa a los padres sobre el progreso de alumnos través de la utilización de libro de calificaciones ParentVue, se trata de un programa de clasificación en línea que da a los padres y alumnos accesibilidad al progreso de los alumnos, a los informes de progreso programados y a las boletas de calificaciones, y a las reuniones de equipo de evaluadores (SST, por sus siglas en inglés) programadas para revisar el progreso obtenido a nivel académico, de asistencia y de comportamiento.

6. Dar a los padres de los alumnos participantes, si así se solicita, oportunidades para tener reuniones regulares con e objetivo de participar en decisiones relacionadas con la educación de sus hijos.

Los padres siempre son bienvenidos a la escuela a tomar un papel activo en las decisiones educativas relacionadas con sus hijos. Esto se hace a través de reuniones con el Orientador, consultor de alcance con padres, maestros, y la administración.

\* Si una escuela tiene un proceso para involucrar a los padres en la planificación y diseño conjunto de los programas de la escuela, la escuela podrá usar ese procedimiento, si tal proceso incluye una representación adecuada de los padres de los niños participantes. [Participación de los Padres de Título I, 20 USC 6318 (a) - (f)]

#### RESPONSABILIDADES COMPARTIDAS: CONTRATO ENTRE PADRES Y ESCUELA

La Escuela Preparatoria Jane Frederick ha desarrollado conjuntamente con los padres de los alumnos un contrato que describe cómo los padres, el conjunto del personal de la escuela y los alumnos compartirán la responsabilidad de mejorar el rendimiento académico de los alumnos y los medios por los cuales la escuela y los padres va a construir y desarrollar una asociación para ayudar a que logren el dominio de los estándares de California. El contrato describe las cuestiones siguientes, además de elementos añadidos por los padres de estudiantes del Título I. (Una copia del contrato se adjunta a esta política.)

1. La responsabilidad de la escuela para proporcionar un currículo y un instrucción de alta calidad.
2. La responsabilidad de los padres para apoyar el aprendizaje de sus hijos.
3. La importancia de una comunicación continua entre padres y maestros a través de, como mínimo, la conferencia anual, los informes sobre el progreso de los alumnos, el acceso al personal, y las oportunidades para ser voluntario y participar en el programa educativo y observarlo.

#### FOMENTANDO LA CAPACIDAD DE PARTICIPACIÓN

La Escuela Preparatoria Jane Frederick involucra a los padres de los alumnos en interacciones relevantes con la escuela. Apoya una colaboración entre el personal, los padres y la comunidad para mejorar el rendimiento académico de los alumnos. Para ayudar a alcanzar estos objetivos, la escuela hace lo siguiente:

1. Ayuda a los padres en la comprensión de los contenidos y los estándares de logro y de la evaluación académica y le ayuda a supervisar y mejorar el rendimiento.

Los padres tienen acceso a la boleta de calificaciones ParentVue a través de la cual pueden saber los logros y los retos académicos de sus alumnos. Además, se han programado informes de progreso y boletas de calificaciones, y programado reuniones SST para revisar el progreso académico, de asistencia y de comportamiento.

2. Proporciona materiales y capacitación para ayudar a los padres a trabajar con sus hijos para mejorar su rendimiento.

Los padres tienen la oportunidad de asistir a las reuniones de SST específicamente diseñadas para darles recursos para poder ayudar a mejorar el rendimiento de sus hijos.

3. Educa al personal, con la ayuda de los padres, sobre eel valor de las contribuciones de los padres y sobre cómo trabajar con ellos como socios iguales. La Escuela Preparatoria Jane Frederick trabaja con los maestros para valorar e incorporar las aportaciones de los padres en el éxito académico de los alumnos.

4. Coordina e integra la participación de padres con otros programas y lleva a cabo actividades que alientan y apoyan a los padres para que participen más plenamente en la educación de sus hijos.

Los padres siempre son invitados y bienvenidos a participar en la Escuela Preparatoria Jane Frederick durante las celebraciones y días de enfoque académico o en las excursiones y otras salidas.

5. Distribuye información relacionada con los programas de la escuela y programas para los padres y sobre reuniones y otras actividades en una forma y lenguaje que los padres entiendan.

La Escuela Preparatoria Jane Frederick comunica utilizando mensajes de School Messenger, el sitio web de la escuela, y por medio de anuncios publicitarios enviados a casa.

6. Proporciona apoyo para las actividades de participación solicitadas por los padres.

La Escuela Preparatoria Jane Frederick apoya las actividades de participación de padres solicitadas por los padres.

#### ACCESIBILIDAD



La Escuela Preparatoria Jane Frederick, en la medida de lo posible, ofrece oportunidades para la participación de los padres con dominio limitado del Inglés. Se va a poner a su disposición a un traductor, cuando sea necesario, para facilitar traducción en el lenguaje de los padres. Los padres con discapacidad tiene acceso completo a todas las áreas del plantel. Los padres que requieran de servicios adicionales, para solucionar problemas de audición o de visión pueden ponerse en contacto con la oficina para hacer arreglos especiales cuando sea necesario. Los padres de alumnos migrantes pueden obtener servicios a través del programa Educación Migrante Región 23. Adicionalmente, se van a poner a disposición de los padres información e informes escolares en un formato y, en la medida posible, en un idioma que los padres de los alumnos puedan entender.

#### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

La Escuela Preparatoria Jane Frederick pone mucho énfasis en garantizar la seguridad de todos los alumnos y miembros del personal. El Equipo de conserjes de la escuela garantiza que las instalaciones de la escuela cumplan con todas las regulaciones federales y estatales de salud y seguridad. Cada año un proceso de limpieza profunda se lleva a cabo durante el cierre de la escuela, ya sea durante el verano o durante otros descansos prolongados. En el caso de una emergencia en una planta de un predio, la directora notifica al personal adecuado del centro y del Distrito que resuelvan la emergencia y aseguren o evacuen de manera segura a los alumnos, según o que se establece en planes de preparación ante emergencias del centro y del Distrito. Anualmente, se realiza una revisión del centro con el Instrumento de Evaluación Interna (IEI, por sus siglas en inglés) del distrito. Un Plan de Seguridad Escolar Integral, el cual es revisado anualmente por el Consejo del Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un ambientes seguro, tranquilo y limpio para la comunidad escolar. El Plan de Preparación ante Desastres de la escuela identifica los procedimientos a seguir en situaciones de emergencia y ante desastres naturales. Se llevan a cabo simulacros de emergencia de forma regular. Se hace todo lo posible para asegurar que se supervisa a los alumnos en el plantel durante toda la jornada escolar. Supervisores de patio, maestros, administradores y otro personal de la escuela proporcionan supervisión para los alumnos antes, durante y después de la escuela. Todos los visitantes deben firmar en la oficina y recibir la autorización correspondiente para estar en el plantel, y deben exhibir sus pases en todo momento.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	20.4	16.7	19.2
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.8
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	10.1	9.4	9.4
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2011-2012	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	1
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	1
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	0.0
Enfermera/o	0.1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.5
Especialista de recursos	0.0
Otro	0.0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	241

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés	6	7	7	54	50	47			3			0
Matemáticas	7	7	6	35	30	36	2		0			0
Ciencia	6	6	7	20	23	18		2	2			0
Ciencia Social	7	7	9	50	49	42	2	2	5			1

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Formación profesional proporcionado para maestros

El principal enfoque del desarrollo de personal estaba en las unidades de estudio desarrolladas por maestros del Distrito Escolar Unificado de Stockton (SUSD, por sus siglas en inglés), basadas en las Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), a través del Proceso de Diseño Riguroso del Currículo. Este contenido fue elegido debido a la plena aplicación de las CCSS en California durante el curso 2014-2015 y a la evaluación estatal CAASP implementada en la primavera de 2015.

El desarrollo profesional en las normas básicas y en las unidades de instrucción se proporcionó inicialmente a través de sesiones de formación de desarrollo profesional de jornada completa fuera del centro escolar. Se ofrecieron dos sesiones de jornada completa en el curso 2013-2014, el 2014-2015 y en el 2015-2016. Además, se ofrece coaching en la escuela impartido por la administración.

A lo largo del ciclo 2016-2017, se proporciona apoyo continuado a los maestros a través de reuniones de colaboración entre el personal en Comunidades Profesionales de Aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés) y de reuniones de equipo de datos. Los maestros de la Escuela Preparatoria Jane Frederick (JFHS, por sus siglas en inglés) se reúne cada jueves y colaboran sobre el rendimiento de los alumnos a través del uso de lecciones transversales al currículo de JFHS basadas en los temas de instrucción de la preparatoria. Además, los maestros de JFHS han desarrollado un énfasis de instrucción basado en el aprendizaje por proyectos que se usa a nivel de toda la escuela con una pauta de evaluación de alumnos a partir del diseño de proyectos. La administración y el personal auxiliar ofrece desarrollo profesional de forma continuada con un enfoque en el análisis de datos y la práctica docente con el enfoque en el rendimiento de los alumnos.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,226	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$64,239	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$80,927	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$107,767	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$115,639	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$230,000	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	34%	37%
Sueldos Administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

A continuación se presenta una lista de los programas financiados por el estado y el gobierno federal que puede que estén disponibles a las escuelas del distrito:

- Título I Ayudando a los alumnos con desventajas a lograr las normas
- Título I Sin Hogar
- Título I Educación Migrante

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	11811.79	2757.62	9054.18	65334.84
Distrito	♦	♦	6920.96	\$65,674
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			30.8	-15.5
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			16.5	-16.2

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

Título II Mejora de la calidad de los maestros

Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés

El Programa de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Programas de Jornada Extendida

Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP, por sus siglas en inglés).

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)			
Escuela Preparatoria Jane Frederick	2011-12	2013-14	2014-15
Tasa de Abandono	9.90	17.90	11.80
Tasa de Graduación	83.09	76.40	82.63
Distrito Escolar Unificado de Stockton	2011-12	2013-14	2014-15
Tasa de Abandono	9.90	17.90	11.80
Tasa de Graduación	83.09	76.40	82.63
California	2011-12	2013-14	2014-15
Tasa de Abandono	11.40	11.50	10.70
Tasa de Graduación	80.44	80.95	82.27

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	76
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	23%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	75%

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California/Universidad de California	
Medida de Curso UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2015-16	88.7
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2014-15	0

\* Donde hay matrícula estudiantil del curso.

Cursos de Colocación Avanzada del 2015-16		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos*	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación		♦
Inglés		♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero		♦
Matemáticas		♦
Ciencia		♦
Ciencias sociales		♦
Todos los cursos	0	0

Cumplimiento de Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria			
Grupo	Clase Graduándose en 2015		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	50	82	86
Afroamericanos	21	74	78
Nativos americanos/nativos de Alaska	63	77	78
Asiáticos	29	89	93
Filipinos	0	97	93
Hispanos o latinos	61	82	83
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0	89	85
Blancos	80	75	91
Dos o más orígenes étnicos	50	81	89
De escasos recursos económicos	33	43	66
Estudiantes del inglés	50	60	54
Alumnos con discapacidades	49	82	78

### Programas de Educación para Carrera Técnica

Nuestra escuela preparatoria ofrece cursos destinados a ayudar a los alumnos a prepararse para el mundo del trabajo. Estos cursos de educación de carrera técnica (CTE, por sus siglas en inglés), anteriormente conocidos como educación vocacional, están abiertos a todos los alumnos. La tabla adjunta muestra el porcentaje de nuestros alumnos que se inscribieron en un curso CTE en cualquier momento durante el año escolar. Inscribimos 98 alumnos en cursos de educación de carrera técnica. Además del Currículo Básico y de las clases optativas, la Escuela Preparatoria Jane Frederick ofrece cursos de Educación de carrera técnica de Masonry para preparar a los alumnos para la carrera profesional y la universidad. Nuestros cursos de educación de carrera técnica involucran a los alumnos en experiencias de aprendizaje dinámicas y prácticas. Los alumnos matriculados en nuestro programa Masonry también participan en varias competiciones del Norte de California en las que los alumnos de la preparatoria Frederick obtuvieron de forma regular las plazas de honores de 1er, 2o y 3er puesto. Además el Programa Masonry de la preparatoria Frederick también alberga en la escuela una Competición Masonry del Norte de California.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

**Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.